

climative

wentylator kolumnowy - tower fan - Säulenventilator
sloupový ventilátor ventilator coloanar - колонен
вентилатор oszlopventilátor - stĺpový ventilátor

FLOW360

PL Instrukcja obsługi

GB User manual

DE Bedienungsanleitung

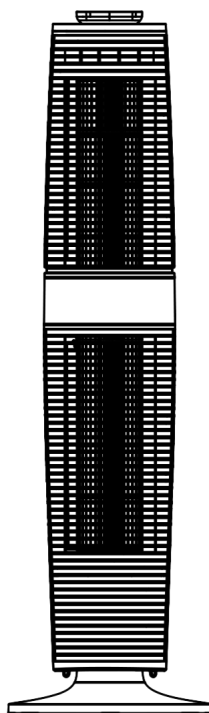
CZ Návod k obsluze

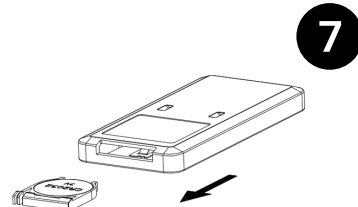
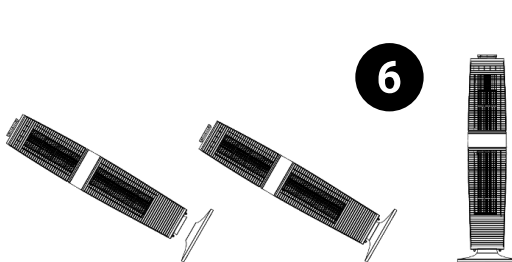
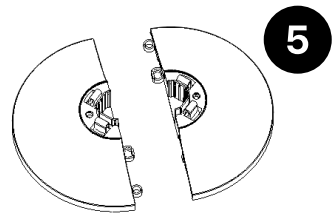
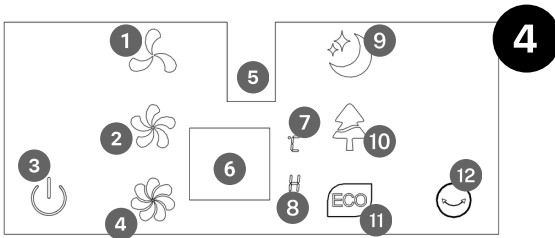
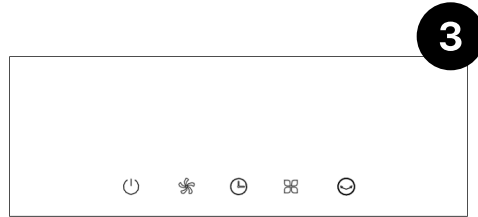
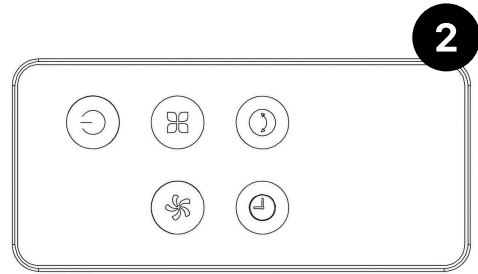
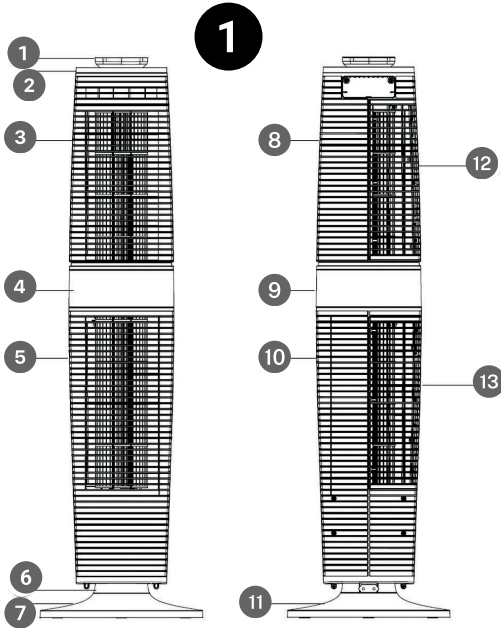
ROU Manual de utilizare

BG Ръководство за употреба

HU Felhasználói kézikönyv

SVK Používateľská príručka







Szanowny kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Prosimy, abyś przed przystąpieniem do jego użytkowania
dokładnie przeczytał poniższą instrukcję i stosował się do jej zaleceń.

Spis treści

1. Zasady bezpieczeństwa
2. Cechy urządzenia
3. Struktura urządzenia
4. Instrukcja montażu i obsługi urządzenia
5. Czyszczenie i konserwacja
6. Parametry techniczne

Zasady bezpieczeństwa

Uwaga! Twoje bezpieczeństwo jest dla nas najważniejsze! Przed uruchomieniem urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie i pełne zrozumienie niniejszej instrukcji obsługi.

- Produkt przeznaczony **wyłącznie do użytku wewnętrznego**.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że zostały odpowiednio przeszkolone lub znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane o bezpiecznym sposobie korzystania z urządzenia oraz zrozumiwały związane z nim zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osoby o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przed użyciem upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wymaganiom urządzenia.

- Nie używaj wentylatora w następujących miejscach: wilgotnych pomieszczeniach (łazienka, piwnica itp.), miejscach narażonych na działanie słońca lub deszczu, miejscach z korozyjnymi lub wybuchowymi gazami (pyły, para), środowiskach o ekstremalnych temperaturach.
- Nie podłączaj zasilania, jeśli wentylator nie jest poprawnie zainstalowany.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do przedniej ani tylnej kratki wentylatora podczas jego pracy, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Nie pozwól dzieciom dotykać wentylatora.
- Chroń wentylator przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie polukuj baterii. Zagrożenie poparzeniem chemicznym.
- Produkt zawiera baterię, której polknięcie może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu 2 godzin i stanowi zagrożenie życia.
- Trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
- Jeśli komora na baterie nie zamyka się prawidłowo, przestań używać urządzenia i trzymaj go z dala od dzieci.
- Jeśli podejrzewasz, że bateria została polknięta lub włożona do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla środowiska; muszą zostać usunięte z urządzenia przed jego utylizacją i bezpiecznie zutylizowane.

Cechy urządzenia

- Dotykowy panel sterowania.
- Tryby nawiewu: normalny, naturalny, nocny, ECO.
- Silnik AC, 3 prędkości nawiewu: wysoka, średnia, niska.
- Automatyczna oscylacja pozioma 90° dla całego urządzenia, ręczna oscylacja pozioma 360° dla górnego wylotu powietrza.
- Timer: 1, 2, 4, 8 godzin oraz cyfrowy wyświetlacz temperatury.
- Wyświetlacz LED: WŁ./WYŁ., prędkość nawiewu, tryby nawiewu, oscylacja.
- Łatwe sterowanie za pomocą pilota.

Struktura urządzenia (rys. 1)

1. Uchwyt
2. Górna pokrywa
3. Górna przednia obudowa
4. Przedni panel dekoracyjny
5. Dolna przednia obudowa
6. Podstawa oscylacyjna
7. Przednia podstawa
8. Górna tylna obudowa
9. Tylny panel dekoracyjny
10. Dolna tylna obudowa
11. Tylna podstawa
12. Górna pokrywa filtra
13. Dolna pokrywa filtra

- Pilot zdalnego sterowania (rys. 2)
- Panel sterowania (rys. 3)
- Panel wyświetlacza (rys. 4)

Instrukcja montażu

1. Wyjmij wentylator z opakowania i sprawdź, czy wszystkie elementy są kompletne.
 2. Złóż wentylator zgodnie z poniższymi wskazówkami:
- Połącz tylną podstawę z przednią podstawą zgodnie z naszą ilustracją (rys. 5).
 - Osadź główną część urządzenia na złożonej podstawie, kierując się ilustracją (rys. 6).
 - Po zakończeniu montażu ustaw urządzenie w odpowiednim miejscu, podłącz do zasilania i postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.

Obsługa urządzenia

Uwaga: Po podłączeniu wentylatora po raz pierwszy, dźwięk „BiBi” oznacza, że urządzenie zostało poprawnie podłączone.

Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, dostępny jest jedynie przycisk „WŁ./WYŁ.”.

(dźwięk „BiBi” po podłączeniu, dźwięk „Bi” przy naciskaniu przycisków oraz przy wyłączaniu urządzenia).

WŁ./WYŁ.

W trybie czuwania dostępny jest wyłącznie przycisk „WŁ./WYŁ.”. Po jego naciśnięciu wentylator rozpocznie pracę. Domyślnie uruchamia się z „NISKA” prędkością, w trybie normalnym, bez ustawionego timera ani funkcji oscylacji. Odpowiednie wskaźniki LED zapalą się zgodnie z ustawieniami.

Wentylator uruchomi się w takim samym stanie, w jakim został wyłączony, z wyjątkiem funkcji timera i trybu pracy, które zostaną zresetowane.

Naciśnięcie przycisku „WŁ./WYŁ.” podczas pracy wentylatora wyłącza urządzenie i przełącza je w tryb czuwania, czemu towarzyszy długi sygnał dźwiękowy „Bi---”.

Prędkość

Naciśnij przycisk „PRĘDKOŚĆ”, aby ustawić prędkość nawiewu. Prędkości zmieniają się w cyklu: NISKA – ŚREDNIA – WYSOKA – NISKA... Odpowiednie wskaźniki LED zaświecą się zgodnie z wybraną prędkością.

Timer

Po włączeniu wentylatora timer nie jest aktywny, a dioda LED timera pozostaje wyłączona.

Naciśnij przycisk „TIMER”, aby ustawić czas i przełączać go w cyklu: 1H – 2H – 4H – 8H – bez timera – 1H... Odpowiednie wskaźniki LED zaświecą się zgodnie z wybranym ustawieniem.

W początkowych warunkach timer i jego wskaźnik nie są aktywne. Wentylator będzie działał w trybie odliczania, aż do automatycznego wyłączenia.

Tryb

Początkowy tryb nawiewu to „Normalny”. Naciśnij przycisk „MODE”, aby zmienić tryb nawiewu według kolejności: „Normalny” – „Nocny” – „Naturalny” – „ECO” – „Normalny”...

Odpowiednie wskaźniki LED zapalą się zgodnie z wybranym trybem (w trybie „Normalnym” brak wskaźnika).

Zasady działania trybów nawiewu:

Normalny:

- Wysoka prędkość
- Średnia prędkość
- Niska prędkość

Nocny:

- Wysoka prędkość: 30 minut „Wysoki” naturalny nawiew — 30 minut „Średni” naturalny nawiew — następnie „Niski” naturalny nawiew.
- Średnia prędkość: 30 minut „Średni” naturalny nawiew — następnie „Niski” naturalny nawiew.
- Niska prędkość: Cały czas „Niski” naturalny nawiew.

Naturalny:

- Symulacja naturalnego nawiewu w trzech prędkościach (Wysoka, Średnia, Niska).

ECO:

W tym trybie urządzenie działa z niską prędkością, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej 25 °C; z wysoką prędkością, gdy przekracza 29 °C; oraz ze średnią prędkością, gdy temperatura mieści się w zakresie 25°C-29°C.

Funkcja pamięci

Urządzenie automatycznie zapisuje ostatnie ustawienia pracy, nawet po wyłączeniu. (nie dotyczy wyłączenia zasilania), z wyjątkiem funkcji timera i trybu pracy.

Funkcja automatycznego przyciemniania

Wskaźniki LED automatycznie przyciemniają się o 30% po jednej minucie bezczynności.

Instrukcja wyświetlacza

- Podwójny 8-segmentowy wyświetlacz cyfrowy 15×14 mm (0,36 cala).
- Dziesięć wskaźników LED (z wyjątkiem wyświetlacza cyfrowego).

Opis przycisków - panel sterowania (obr. 4)

4.1 niska prędkość nawiewu

4.2 średnia prędkość nawiewu

4.3 włącz/wyłącz

4.4 wysoka prędkość nawiewu

4.5 odbiornik pilota zdalnego sterowania

4.6 wyświetlacz cyfrowy

4.7 temperatura

4.8 timer

4.9 tryb nocny

4.10 tryb naturalny

4.11 tryb ECO

4.12 oscylacja

Użytkowanie pilota zdalnego sterowania

1. Otwórz pokrywę baterii z tyłu pilota i włóż baterię 3V CR2032.
2. Podczas używania skieruj pilota w stronę odbiornika na urządzeniu, aby zapewnić poprawne działanie.
3. Wymień baterię, gdy się rozładują. Wyjmij pokrywę baterii zgodnie z ilustracją (obr. 7).

Upewnij się, że bieguny baterii (+ i -) są prawidłowo ustawione. Pilot zostanie ponownie uruchomiony po zamknięciu pokrywy baterii.

Czyszczenie i konserwacja

- Jeśli na przedniej kratce wentylatora lub wirniku gromadzi się zbyt dużo kurzu lub brudu, może to wpłynąć na wydajność nawiewu. Zalecamy czyszczenie wentylatora przynajmniej raz w miesiącu.
- Zawsze odłączaj wentylator od zasilania przed czyszczeniem, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia.
- Czyść wentylator za pomocą zwykłego środka czyszczącego i miękkiej szczotki.
- Nie używaj środków chemicznych.

Czyszczenie powierzchni urządzenia

- Nie dopuszczaj do kontaktu wody ani pary z urządzeniem.
- Nie używaj żrących detergentów ani rozpuszczalników do czyszczenia.

Wskazówki dotyczące konserwacji

- Jeśli wentylator nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od zasilania i zapakuj, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu do środka.
- Po zapakowaniu przechowuj urządzenie w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.

Ochrona środowiska



To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi w całej Unii Europejskiej. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, odpowiedzialnie przetwarzaj ten produkt w celu zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materiałowych. Aby zwrócić używane urządzenie, proszę skorzystać z systemów zwrotu i zbierania lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni przyjąć ten produkt do bezpiecznego recyklingu pod kątem ochrony środowiska.

Specyfikacja techniczna

Model: **TF-39LB**

EAN: **5905204696286**

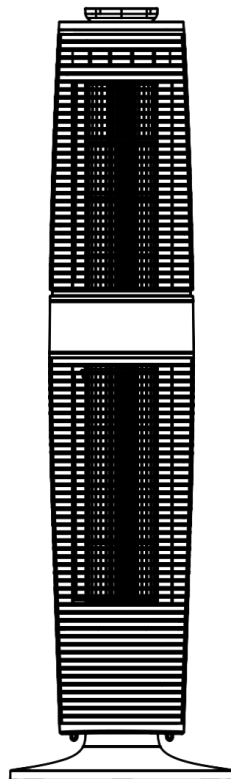
Napięcie znamionowe: **220-240V~**

Moc znamionowa: **45W**

Poziom hałas: **≤55dB (średni poziom hałasu)**

Timer: **tak**

Pilot zdalnego sterowania: **tak**



climative



Dear Customer, thank you for purchasing our product!
Please make sure to carefully read the following manual before using the product and adhere to its recommendations.

Table of Contents

1. Safety Guidelines	
2. Device Features	
3. Device Structure	
4. Installation and Operating Instructions	
5. Cleaning and Maintenance	
6. Technical Specifications	

Safety Guidelines

Attention! Your safety is our top priority! Before starting the device, please carefully read and fully understand this user manual.

- This product is **for indoor use only**.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the fan in the following environments : damp places (bathroom, basement, etc.), places susceptible to sun or rain, places with corrosive or explosive gas (dust, steam), environment with extreme temperature.
- Do not connect the power supply if the fan is not installed properly. Place the fan properly to avoid touching any objects when the grille is swinging.

- Make sure that the input power meets the requirements before use.
- Do not insert any objects into the front and rear grilles during use to avoid safety accidents.
- Do not let children touch the fan.
- Protect the fan from external impact and excessive force.
- When not using for a long time, cut off the power and unplug the power cord.
- Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard;
- This product contains a coin / button cell battery. If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

The batteries contain materials, which are hazardous to the environment; they must be removed from the appliance before it is scrapped and that they are disposed of safely.

Device Features

- Touch control buttons.
- Wind modes: normal,nature,sleeping,ECO.
- AC motor, 3 Wind speed: high, med, low.
- Automatically 90° horizontal oscillation for whole unit, manually 360° horizontal oscillation for the up wind outlet.
- Timing: 1.2.4.8H and digital temperature display.
- LED display: ON/OFF, wind speed, wind modes, oscillation.
- Easy control with remote control.

Device Structure (fig. 1)

1. Handle
2. Top Cover
3. Upper Front Housing
4. Former Decorative Panel
5. Down Front Housing
6. Oscillation Base
7. Front Base
8. Upper Back Housing
9. Back Decorative Panel
10. Down Back Housing
11. Rear Base
12. Upper Filter Cover
13. Down Filter Cover

- Remote Control (fig. 2)
- Control Panel (fig. 3)
- Display Panel (fig. 4)

Assembly Instructions

1. Take out the fan for assembly and make sure all accessories are included.
2. Assemble the fan according to the following instructions:
 - Connect the rear base with the front base as shown in our illustration (fig. 5).
 - Place the main unit onto the assembled base, following the illustration (fig. 6).
 - After completing the assembly, position the device in a suitable location, connect it to the power supply, and follow the user manual for operation.

Operation instruction

Note: When plug in first time, the "BiBi" sound alerts means the fan is correctly connected

When the unit in standby status, only the "ON/OFF" is available.(sound BiBi when plug in, Press buttons with sound Bi, power off with sound Bi--).

ON/OFF

Only the "ON/OFF" button is available When the unit at standby status. The fan under working after pressed this button. And the fan work initially in "LOW" speed, normal mode, no timer & swing functions. LED lights show accordingly.

The fan will work in the same status with that before it turned off without shut off, except Timer and Mode function

Press ON/OFF when under working, turn off the fan and the fan shift to STAND BY mode with long BI--- sound alters.

Speed

Press SPEED button to set wind speed, and circulate as the rule of LOW- MED- HI- LOW.... LED lights show accordingly.

Timer

No timer status when turning on the fan, timer LED no display.

Press TIMER button to set and circulate as the rule of 1H- 2H- 4H- 8H- no timer- 1H....LED lights show accordingly.

There is no timer and related display show under the initial conditions. The fan will be under countdown status till to turns off.

Mode

The initial wind mode is "Normal", press MODE button to set wind mode and shift as the rule of "Normal"- "Sleeping" -"Natural"- "ECO"- Noraml...

The LED lights show accordingly (no display for NORMAL mode).

Working rule of wind modes

Normal

- HI speed
- MED speed
- LOW speed

Sleeping

- HI: 30 minutes "HI" natural wind—30 minutes "MED" natural wind—Remain "LOW" natural wind speed
- MED: 30 minutes "MED" natural wind—Remain "LOW" natural wind speed
- LOW: Remain "LOW" natural wind speed

Natural

- Oscillogram for 3 natural wind (HI, MED, LOW)

ECO:

Under this mode, the machine works in Low speed when ambience temperature < 25°C; in HI speed when > 29 °C; in Med speed when 25°C-29°C.

Memory function

Memory function without power off., which can memory the working status before turn off (not for power off), expect timer & mode function.

Auto dimming function

The LED lights will dim 30% automatically without operation more than 1 minute.

Display instruction

- Dual 8-segment digital display, 15×14 mm (0.36 inch).
- Ten LED indicators (excluding the digital display).

Button description - control panel (fig. 4)

- 4.1 **low wind speed**
- 4.2 **medium wind speed**
- 4.3 **on/off**
- 4.4 **high wind speed**
- 4.5 **RC receiver**

4.6 **digital display**

4.7 **temperature**

4.8 **timer**

4.9 **sleeping mode**

4.10 **natural mode**

4.11 **ECO mode**

4.12 **swing**

Usage for Remote Control

1. Open the battery box on the back of controller, install a battery of 3V CR2032.
2. Align with the receiver when work.
3. Replace battery when it's power off, pull out battery box as shown.

Please mind the Plus- n- Minus of the battery. The controller will restart by pushing back the battery box.

Clean & Maintain

- If there is too much dust or dirt on the front grid cover and wind wheel of the fan, the performance of air-out would be affected, so we suggest clean the fan once per month at least.
- Always remember unplug the fan before cleaning, or may cause electric shock or product damage.
- Clean with Ordinary cleaner and banister brush.
- Do not use any Chemical agents.

Unit surface cleaning

- Do not allow water and steam to drip on.
- Do not use corrosive detergent or solvent cleaning.

Maintain guidance

- Unplugged and packed to prevent dust from entering the body if not use for a long time.
- Placed in a dry well ventilated place after packed.



Environmental Protection

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Technical Specifications

Model: **TF-39LB**

EAN: **5905204696286**

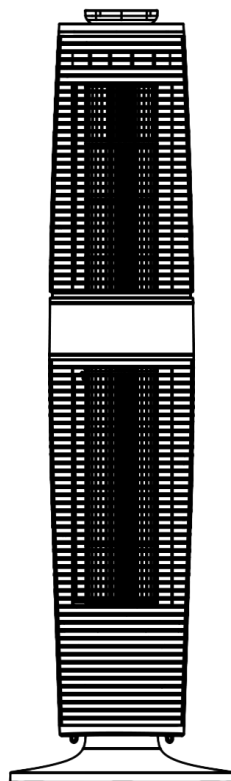
Nominal Voltage: **220-240V~**

Nominal Power: **45W**

Noise Level: **≤55dB (average noise level)**

Timer: **yes**

Remote Control: **yes**



climative



Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Bitte lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie
das Produkt verwenden, und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitsrichtlinien	1
2. Geräteeigenschaften	2
3. Geräteaufbau	3
4. Montage- und Bedienungsanleitung	4
5. Reinigung und Wartung	5
6. Technische Daten	6

Sicherheitsrichtlinien

Achtung!

Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie vollständig verstanden haben.

- Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie wurden entsprechend geschult oder stehen unter der Aufsicht einer verantwortlichen Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie wurden in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung des Geräts dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.

- Verwenden Sie den Ventilator nicht an folgenden Orten: feuchten Räumen (z. B. Badezimmer, Keller), Orten, die direktem Sonnenlicht oder Regen ausgesetzt sind, Bereichen mit korrosiven oder explosiven Gasen (z. B. Staub, Dämpfe) oder Umgebungen mit extremen Temperaturen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Stromversorgung an, wenn der Ventilator nicht ordnungsgemäß installiert ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das vordere oder hintere Gitter des Ventilators während des Betriebs, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder den Ventilator nicht berühren.
- Schützen Sie den Ventilator vor mechanischen Schäden.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es vom Stromnetz und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Schlucken Sie niemals Batterien. Es besteht die Gefahr chemischer Verbrennungen.
- Das Produkt enthält eine Batterie, deren Verschlucken schwere innere Verbrennungen innerhalb von 2 Stunden verursachen und lebensgefährlich sein kann.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht ordnungsgemäß schließt, stellen Sie die Nutzung des Geräts ein und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder in irgendeinem Körperteil eingeführt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Batterien enthalten umweltschädliche Materialien; sie müssen vor der Entsorgung des Geräts entnommen und sicher entsorgt werden.

Geräteeigenschaften

- Touch-Bedienfeld.
- Lüftermodi: Normal, Natürlich, Nacht, ECO.
- AC-Motor, 3 Lüftergeschwindigkeiten: Hoch, Mittel, Niedrig.
- Automatische horizontale Oszillation von 90° für das gesamte Gerät, manuelle horizontale Oszillation von 360° für den oberen Luftauslass.
- Timer: 1, 2, 4, 8 Stunden und digitales Temperaturdisplay.
- LED-Anzeige: EIN/AUS, Lüftergeschwindigkeit, Lüftermodi, Oszillation.
- Einfache Steuerung mit der Fernbedienung.

Gerätestruktur (Abb. 1)

1. Griff
2. Obere Abdeckung
3. Vordere obere Gehäuseabdeckung
4. Dekorative Frontblende
5. Vordere untere Gehäuseabdeckung
6. Oszillationssockel
7. Vordere Basis
8. Hintere obere Gehäuseabdeckung
9. Dekorative Rückblende
10. Hintere untere Gehäuseabdeckung
11. Hintere Basis
12. Obere Filterabdeckung
13. Untere Filterabdeckung

- Fernbedienung (Abb. 2)
- Bedienfeld (Abb. 3)
- Anzeigepanel (Abb. 4)

Montageanleitung

1. Nehmen Sie den Ventilator aus der Verpackung und prüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
2. Montieren Sie den Ventilator gemäß den folgenden Anweisungen:
 - Verbinden Sie die hintere Basis mit der vorderen Basis entsprechend unserer Abbildung (Abb. 5).
 - Setzen Sie das Hauptgerät auf die montierte Basis, wie in der Abbildung dargestellt (Abb. 6).
 - Nach Abschluss der Montage stellen Sie das Gerät an den gewünschten Ort, schließen Sie es an die Stromversorgung an und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

Bedienung des Geräts

Hinweis: Beim erstmaligen Anschließen des Ventilators signalisiert der Ton „BiBi“, dass das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen wurde.

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, ist nur die Taste „EIN/AUS“ verfügbar.

(das Geräusch „BiBi“ beim Anschließen, das Geräusch „Bi“ beim Drücken der Tasten sowie beim Ausschalten des Geräts).

EIN/AUS

Im Standby-Modus ist ausschließlich die Taste „EIN/AUS“ verfügbar. Beim Drücken der Taste beginnt der Ventilator zu arbeiten. Standardmäßig startet er mit „NIEDRIGER“ Geschwindigkeit, im normalen Modus, ohne eingestellten Timer oder Oszillationsfunktion. Die entsprechenden LED-Anzeigen leuchten entsprechend den Einstellungen auf.

Der Ventilator startet im gleichen Zustand, in dem er ausgeschaltet wurde, mit Ausnahme der Timer- und Betriebsmodi, die zurückgesetzt werden.

Das Drücken der Taste „EIN/AUS“ während des Betriebs des Ventilators schaltet das Gerät aus und versetzt es in den Standby-Modus, begleitet von einem langen Signalton „BI---“.

Geschwindigkeit

Drücken Sie die Taste „GESCHWINDIGKEIT“, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Die Geschwindigkeiten wechseln im Zyklus: NIEDRIG – MITTEL – HOCH – NIEDRIG... Die entsprechenden LED-Anzeigen leuchten entsprechend der gewählten Geschwindigkeit auf.

Timer

Nach dem Einschalten des Ventilators ist der Timer nicht aktiv, und die LED-Anzeige des Timers bleibt ausgeschaltet.

Drücken Sie die Taste „TIMER“, um die Zeit einzustellen und sie im Zyklus zu wechseln: 1H – 2H – 4H – 8H – ohne Timer – 1H... Die entsprechenden LED-Anzeigen leuchten entsprechend der gewählten Einstellung auf.

Im Ausgangszustand sind der Timer und seine Anzeige nicht aktiv. Der Ventilator läuft im Countdown-Modus, bis er sich automatisch ausschaltet.

Modus

Der anfängliche Lüftermodus ist „Normal“. Drücken Sie die Taste „MODUS“, um den Lüftermodus in der Reihenfolge zu ändern: „Normal“ – „Nacht“ – „Natürlich“ – „ECO“ – „Normal“...

Die entsprechenden LED-Anzeigen leuchten entsprechend dem gewählten Modus auf (im „Normal“-Modus gibt es keine Anzeige).

Betriebsprinzipien der Lüftermodi:

Normal:

- Hohe Geschwindigkeit
- Mittlere Geschwindigkeit
- Niedrige Geschwindigkeit

Nacht:

- Hohe Geschwindigkeit: 30 Minuten „Hoher“ natürlicher Luftstrom — 30 Minuten „Mittlerer“ natürlicher Luftstrom — anschließend „Niedriger“ natürlicher Luftstrom.
- Mittlere Geschwindigkeit: 30 Minuten „Mittlerer“ natürlicher Luftstrom — anschließend „Niedriger“ natürlicher Luftstrom.
- Niedrige Geschwindigkeit: Ständig „Niedriger“ natürlicher Luftstrom.

Natürlich:

- Simulation eines natürlichen Luftstroms in drei Geschwindigkeiten (Hoch, Mittel, Niedrig).

ECO:

In diesem Modus arbeitet das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit, wenn die Umgebungstemperatur unter 25 °C liegt; mit hoher Geschwindigkeit, wenn sie über 29 °C liegt; und mit mittlerer Geschwindigkeit, wenn die Temperatur zwischen 25°C und 29°C liegt.

Speicherfunktion

Das Gerät speichert automatisch die letzten Betriebseinstellungen, auch nach dem Ausschalten (ausgenommen bei Stromunterbrechung), mit Ausnahme der Timer- und Betriebsmodus-Funktion.

Automatische Dimmfunktion

Die LED-Anzeigen dimmen sich nach einer Minute Inaktivität automatisch um 30 %.

Anzeigeanleitung

- Doppelte 8-Segment-Digitalanzeige 15×14 mm (0,36 Zoll).
- Zehn LED-Anzeigen (ausgenommen die Digitalanzeige).

Beschreibung der Tasten - Bedienfeld (Abb. 4)

4.1 Niedrige Lüftergeschwindigkeit

4.2 Mittlere Lüftergeschwindigkeit

4.3 Ein/Aus

4.4 Hohe Lüftergeschwindigkeit

4.5 Empfänger der Fernbedienung

4.6 Digitalanzeige

4.7 Temperatur

4.8 Timer

4.9 Nachtmodus

4.10 Naturmodus

4.11 ECO-Modus

4.12 Oszillation

Verwendung der Fernbedienung

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie eine 3V CR2032-Batterie ein.
2. Richten Sie die Fernbedienung während der Verwendung auf den Empfänger am Gerät, um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten.
3. Wechseln Sie die Batterie, wenn sie leer ist. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung gemäß der Abbildung (Abb. 7).

Stellen Sie sicher, dass die Pole der Batterie (+ und -) korrekt ausgerichtet sind. Die Fernbedienung wird nach dem Schließen der Batteriefachabdeckung neu gestartet.

Reinigung und Wartung

- Reinigung und Wartung
- Wenn sich zu viel Staub oder Schmutz an der vorderen Lüfterabdeckung oder dem Rotor ansammelt, kann dies die Lüfterleistung beeinträchtigen. Es wird empfohlen, den Ventilator mindestens einmal im Monat zu reinigen.
- Trennen Sie den Ventilator immer vom Stromnetz, bevor Sie ihn reinigen, um Stromschläge oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Ventilator mit einem herkömmlichen Reinigungsmittel und einer weichen Bürste. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Reinigung der Geräteoberfläche

- Vermeiden Sie den Kontakt von Wasser oder Dampf mit dem Gerät.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel zur Reinigung.

Hinweise zur Wartung

- Wenn der Ventilator längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie ihn vom Stromnetz und verpacken Sie ihn, um das Eindringen von Staub zu verhindern.
- Lagern Sie das Gerät nach dem Verpacken an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

Umweltschutz



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten Europäischen Union entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, entsorgen Sie dieses Produkt bitte verantwortungsbewusst, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um ein gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rücknahme- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dieser kann das Produkt zur sicheren umweltgerechten Wiederverwertung annehmen.

Technische Spezifikationen

Modell: **TF-39LB**

EAN: **5905204696286**

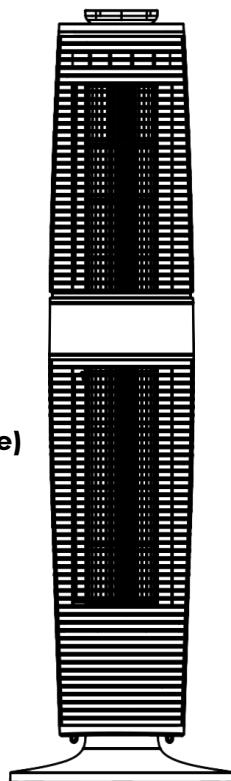
Nennspannung: **220-240V~**

Nennleistung: **45W**

Lautstärkepegel: **≤55dB (durchschnittliche Lautstärke)**

Timer: **ja**

Fernbedienung: **ja**



climative



Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho produktu!
Před jeho použitím si prosím pečlivě přečtěte následující návod a řiďte se jeho pokyny.

Obsah

1. Zásady bezpečnosti.....
2. Vlastnosti zařízení
3. Struktura zařízení
4. Návod na montáž a obsluhu zařízení
5. Čištění a údržba
6. Technické parametry

Zásady bezpečnosti

Pozor!

Vaše bezpečnost je pro nás nejdůležitější!
Před spuštěním zařízení si prosím pečlivě přečtěte a plně porozumějte tomuto návodu k obsluze.

- Produkt je určen výhradně pro vnitřní použití.
- Zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osobami bez zkušeností a znalostí, pokud nebyly řádně proškoleny nebo nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nehrají.
- Zařízení může být používáno dětmi od 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez zkušeností a znalostí, za předpokladu, že byly řádně poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí děti provádět bez dohledu.
- V případě poškození napájecího kabelu musí být vyměněn výrobcem, jeho servisem nebo osobou s odpovídající kvalifikací, aby se zabránilo nebezpečí.
- Před použitím se ujistěte, že napětí napájení odpovídá požadavkům zařízení.
- Nepoužívejte ventilátor na následujících místech: ve vlhkých prostorech (koupelna, sklep apod.), na místech vystavených slunci nebo dešti, na místech s korozivními nebo výbušnými plyny (prach, pára), v prostředích s extrémními teplotami.

- Nepřipojujte ventilátor k napájení, pokud není správně nainstalován.
- Nevkládejte žádné předměty do přední ani zadní mřížky ventilátoru během jeho provozu, aby se předešlo nebezpečným situacím.
- Nenechávejte děti, aby se dotýkaly ventilátoru.
- Chraňte ventilátor před mechanickým poškozením.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte jej od napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nepolykejte baterie. Hrozí chemické popálení.
- Produkt obsahuje baterii, jejíž spolknutí může způsobit vážné vnitřní popáleniny během 2 hodin a představuje ohrožení života.
- Udržujte nové i použité baterie mimo dosah dětí.
- Pokud se přihrádka na baterie správně neuzavírá, přestaňte zařízení používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Pokud máte podezření, že byla baterie spolknuta nebo vložena do jakékoli části těla, okamžitě kontaktujte lékaře.

Baterie obsahují materiály nebezpečné pro životní prostředí; musí být před likvidací zařízení odstraněny a bezpečně zlikvidovány.

Vlastnosti zařízení

- Dotykový ovládací panel.
- Režimy proudění vzduchu: normální, přirozený, noční, ECO.
- AC motor, 3 rychlosti proudění vzduchu: vysoká, střední, nízká.
- Automatická horizontální oscilace 90° pro celé zařízení, manuální horizontální oscilace 360° pro horní vývod vzduchu.
- Časovač: 1, 2, 4, 8 hodin a digitální displej teploty.
- LED displej: ZAP/VYP, rychlost proudění vzduchu, režimy proudění vzduchu, oscilace.
- Snadné ovládání pomocí dálkového ovladače.

Struktura zařízení (obr. 1)

1. Držadlo
2. Horní kryt
3. Horní přední kryt
4. Dekorativní přední panel
5. Spodní přední kryt
6. Oscilační základna
7. Přední základna
8. Horní zadní kryt
9. Dekorativní zadní panel
10. Spodní zadní kryt
11. Zadní základna
12. Horní kryt filtru
13. Spodní kryt filtru

- Dálkový ovladač (obr. 2)
- Ovládací panel (obr. 3)
- Displej panelu (obr. 4)

Návod k montáži

1. Vyjměte ventilátor z obalu a zkontrolujte, zda jsou všechny části kompletní.
2. Sestavte ventilátor podle následujících pokynů:
 - Spojte zadní základnu s přední základnou podle naší ilustrace (obr. 5).
 - Připevněte hlavní část zařízení na sestavenou základnu podle ilustrace (obr. 6).
 - Po dokončení montáže umístěte zařízení na vhodné místo, připojte jej k napájení a řiďte se pokyny v návodu k obsluze.

Obsluha zařízení

Poznámka: Při prvním připojení ventilátoru zazní zvuk „BiBi“, což znamená, že zařízení bylo správně připojeno.

Když je zařízení v pohotovostním režimu, je dostupné pouze tlačítko „ZAP/VYP“.

(zvuk „BiBi“ při připojení, zvuk „Bi“ při stisknutí tlačítka a při vypínání zařízení).

ZAP/VYP

V pohotovostním režimu je dostupné pouze tlačítko „ZAP/VYP“. Po jeho stisknutí se ventilátor spustí. Výchozí nastavení je „NÍZKÁ“ rychlost, normální režim, bez nastaveného časovače a funkce oscilace. Příslušné LED indikátory se rozsvítí podle nastavení.

Ventilátor se spustí ve stejném stavu, ve kterém byl vypnut, s výjimkou funkce časovače a režimu, které budou resetovány.

Stisknutím tlačítka „ZAP/VYP“ během provozu ventilátoru zařízení vypnete a přepnete jej do pohotovostního režimu, což je doprovázeno dlouhým zvukovým signálem „BI---“.

Rychlost

Stiskněte tlačítko „RYCHLOST“, abyste nastavili rychlost proudění vzduchu. Rychlosti se mění v cyklu: NÍZKÁ – STŘEDNÍ – VYSOKÁ – NÍZKÁ... Příslušné LED indikátory se rozsvítí podle zvolené rychlosti.

Časovač

Po zapnutí ventilátoru není časovač aktivní a LED indikátor časovače zůstává vypnutý.

Stiskněte tlačítko „ČASOVAČ“, abyste nastavili čas a přepínali ho v cyklu: 1H – 2H – 4H – 8H – bez časovače – 1H... Příslušné LED indikátory se rozsvítí podle zvoleného nastavení.

V počátečních podmínkách není časovač ani jeho indikátor aktivní. Ventilátor bude pracovat v režimu odpočítávání, dokud se automaticky nevypne.

Režim

Výchozí režim proudění vzduchu je „Normální“. Stiskněte tlačítko „REŽIM“, abyste změnili režim proudění vzduchu v pořadí: „Normální“ – „Noční“ – „Přirozený“ – „ECO“ – „Normální“...

Příslušné LED indikátory se rozsvítí podle zvoleného režimu (v režimu „Normální“ není žádný indikátor).

Zásady fungování režimů proudění vzduchu:

Normální:

- Vysoká rychlost
- Střední rychlost
- Nízká rychlost

Noční:

- Vysoká rychlost: 30 minut „Vysoký“ přirozený proud vzduchu – 30 minut „Střední“ přirozený proud vzduchu – poté „Nízký“ přirozený proud vzduchu.
- Střední rychlost: 30 minut „Střední“ přirozený proud vzduchu – poté „Nízký“ přirozený proud vzduchu.
- Nízká rychlost: Po celou dobu „Nízký“ přirozený proud vzduchu.

Přirozený:

- Simulace přirozeného proudění vzduchu ve třech rychlostech (Vysoká, Střední, Nízká).

ECO:

- V tomto režimu zařízení pracuje s nízkou rychlostí, pokud je okolní teplota pod 25°C; s vysokou rychlostí, pokud překročí 29°C; a se střední rychlostí, pokud se teplota pohybuje v rozmezí 25°C-29°C.

Funkce paměti

Zařízení automaticky ukládá poslední nastavení provozu, a to i po vypnutí (neplatí pro odpojení od napájení), s výjimkou funkce časovače a režimu provozu.

Funkce automatického stmívání

LED indikátory se automaticky ztlumí o 30 % po jedné minutě nečinnosti.

Návod k displeji

- Dvojitý 8segmentový digitální displej 15×14 mm (0,36 palce).
- Deset LED indikátorů (kromě digitálního displeje).

Popis tlačítek - ovládací panel (obr. 4)

- 4.1 nízká rychlost proudění vzduchu
- 4.2 střední rychlost proudění vzduchu

4.3 zapnutí/vypnutí

4.4 vysoká rychlost proudění vzduchu

4.5 přijímač dálkového ovládání

4.6 digitální displej

4.7 teplota

4.8 časovač

4.9 noční režim

4.10 přirozený režim

4.11 režim ECO

4.12 oscilace

Používání dálkového ovládání

1. Otevřete kryt baterie na zadní straně dálkového ovládání a vložte baterii 3V CR2032.
2. Při používání namířte dálkový ovladač na přijímač na zařízení, aby byla zajištěna správná funkce.
3. Vyměňte baterii, když se vybije. Sejměte kryt baterie podle ilustrace (obr. 7).

Ujistěte se, že póly baterie (+ a -) jsou správně nastaveny. Dálkové ovládání se znovu spustí po zavření krytu baterie.

Čištění a údržba

- Pokud se na přední mřížce ventilátoru nebo na rotoru hromadí příliš mnoho prachu nebo nečistot, může to ovlivnit výkon proudění vzduchu. Doporučujeme čistit ventilátor alespoň jednou měsíčně.
- Vždy odpojte ventilátor od napájení před čištěním, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Čistěte ventilátor běžným čisticím prostředkem a měkkým kartáčem.
- Nepoužívejte chemické prostředky.

Čištění povrchu zařízení

- Zabraňte kontaktu vody nebo páry se zařízením.
- Nepoužívejte žíravé detergenty ani rozpouštědla k čištění.

Pokyny k údržbě

- Pokud ventilátor nebudete delší dobu používat, odpojte jej od napájení a zabalte, aby se zabránilo pronikání prachu dovnitř.
- Po zabalení skladujte zařízení na suchém a dobře větraném místě.

Ochrana životního prostředí



Toto označení znamená, že tento produkt by neměl být likvidován spolu s ostatním domácím odpadem v celé Evropské unii. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, zpracovávejte tento produkt odpovědně za účelem udržitelného opětovného využití materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte systémy sběru a zpětného odběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl produkt zakoupen. Mohou tento produkt přijmout k bezpečné recyklaci s ohledem na ochranu životního prostředí.

Technické specifikace

Model: **TF-39LB**

EAN: **5905204696286**

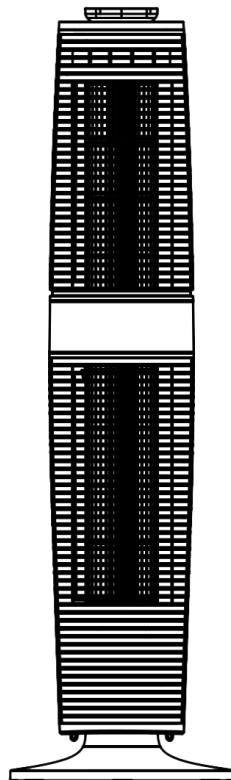
Jmenovité napětí: **220-240V~**

Jmenovitý výkon: **45W**

Hladina hluku: **≤55dB (průměrná úroveň hluku)**

Časovač: **ano**

Dálkové ovládání: **ano**



climative



Stimate client, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Vă rugăm să citiți cu atenție următorul manual înainte de a începe utilizarea și să respectați recomandările acestuia.

Cuprins

1. Reguli de siguranță
2. Caracteristici ale dispozitivului
3. Structura dispozitivului
4. Instrucțiuni de montaj și utilizare a dispozitivului
5. Curățare și întreținere
6. Parametri tehnici

Reguli de siguranță

Atenție! Siguranța dumneavoastră este foarte importantă pentru noi! Vă rugăm să citiți cu atenție și să înțelegeți pe deplin acest manual de utilizare înainte de a porni dispozitivul.

- Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau persoane fără experiență și cunoștințe, decât dacă au fost instruite corespunzător sau se află sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate, sau fără experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie instruiți corespunzător în utilizarea în siguranță a dispozitivului și să înțeleagă riscurile asociate. Copiii nu pot să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, service-ul acestuia sau persoane cu calificări similare pentru a evita riscurile.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cerințelor dispozitivului.

- Nu utilizați ventilatorul în următoarele locuri: încăperi umede (baie, subsol etc.), locuri expuse la soare sau ploaie, locuri cu gaze corozive sau explozive (praful, vaporii), medii cu temperaturi extreme.
- Nu conectați alimentarea dacă ventilatorul nu este instalat corect.
- Nu introduceți niciun obiect în grila din față sau din spate a ventilatorului în timpul funcționării, pentru a evita situațiile periculoase.
- Nu permiteți copiilor să atingă ventilatorul.
- Protejați ventilatorul de daune mecanice.
- Dacă nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare și scoateți-l din priză.
- Nu înghițiți niciodată bateriile. Pericol de arsuri chimice.
- Produsul conține o baterie al cărei înghițire poate cauza arsuri interne grave în decurs de 2 ore și poate pune viața în pericol.
- Păstrați bateriile noi și uzate departe de copii.
- Dacă compartimentul bateriilor nu se închide corect, opriți utilizarea dispozitivului și păstrați-l departe de copii.
- Dacă suspectați că bateria a fost înghițită sau introdusă într-o parte a corpului, contactați imediat un medic.

Bateriile conțin materiale periculoase pentru mediu; trebuie îndepărtate din dispozitiv înainte de a fi eliminate și trebuie eliminate în siguranță.

Caracteristici ale dispozitivului

- Panou de control tactil.
- Moduri de ventilație: normal, natural, nocturn, ECO.
- Motor AC, 3 viteze de ventilație: mare, medie, mică.
- Oscilație automată pe orizontală de 90° pentru întregul dispozitiv, oscilație manuală pe orizontală de 360° pentru ieșirea superioară a aerului.
- Timer: 1, 2, 4, 8 ore și display digital al temperaturii.
- Display LED: ON/OFF, viteză de ventilație, moduri de ventilație, oscilație.
- Control ușor cu telecomandă.

Structura dispozitivului (fig. 1)

1. Mâner
2. Capacul superior
3. Carcasa superioară frontală
4. Panoul decorativ frontal
5. Carcasa frontală inferioară
6. Baza oscilațională
7. Baza frontală
8. Carcasa superioară posterioară
9. Panoul decorativ posterior
10. Carcasa posterioară inferioară
11. Baza posterioară
12. Capacul superior al filtrului
13. Capacul inferior al filtrului

- Telecomanda (fig. 2)
- Panoul de control (fig. 3)
- Panoul de afișaj (fig. 4)

Instrucțiuni de montaj

1. **Scoateți ventilatorul din ambalaj și verificați dacă toate componentele sunt complete.**
2. **Asamblați ventilatorul conform următoarelor indicații:**

- Conectați baza din spate cu baza din față conform ilustrației noastre (fig. 5).
- Așezați partea principală a dispozitivului pe baza asamblată, urmând ilustrația (fig. 6).
- După finalizarea asamblării, plasați dispozitivul în locul dorit, conectați-l la sursa de alimentare și urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.

Utilizarea dispozitivului

Atenție: După conectarea ventilatorului pentru prima dată, sunetul „BiBi” semnifică faptul că dispozitivul a fost conectat corect.

Când dispozitivul este în modul standby, este disponibil doar butonul „ON/OFF”.

(sunetul „BiBi” la conectare, sunetul „Bi” la apăsarea butoanelor și la oprirea dispozitivului).

ON/OFF

În modul de standby este disponibil doar butonul „ON/OFF”. După apăsarea acestuia, ventilatorul va începe să funcționeze. Implicit, acesta pornește cu viteză „MICĂ”, în modul normal, fără temporizator sau funcție de oscilație setată. Indicatorii LED corespunzători se vor aprinde conform setărilor.

Ventilatorul se va porni în aceeași stare în care a fost oprit, cu excepția funcției de temporizator și a modului de lucru, care vor fi resetate.

Apăsarea butonului „ON/OFF” în timpul funcționării ventilatorului oprește dispozitivul și îl comută în modul standby, însoțit de un semnal sonor lung „BI---”.

Viteza

Apăsați butonul „VITEZĂ” pentru a seta viteză de ventilație. Vitezele se schimbă într-un ciclu: MICĂ – MEDIE – MARE – MICĂ... Indicatorii LED corespunzători se vor aprinde conform vitezei selectate.

Timer

După pornirea ventilatorului, temporizatorul nu este activ, iar indicatorul LED al temporizatorului rămâne stins.

Apăsați butonul „TIMER” pentru a seta timpul și pentru a-l schimba într-un ciclu: 1H – 2H – 4H – 8H – fără temporizator – 1H... Indicatorii LED corespunzători se vor aprinde conform setării alese.

În condițiile inițiale, temporizatorul și indicatorul acestuia nu sunt active. Ventilatorul va funcționa în modul de numărătoare inversă până la oprirea automată.

Mod

Modul inițial de ventilație este „Normal”. Apăsați butonul „MODE” pentru a schimba modul de ventilație în următoarea ordine: „Normal” – „Nocturn” – „Natural” – „ECO” – „Normal”...

Indicatorii LED corespunzători se vor aprinde conform modului selectat (în modul „Normal” nu există indicator).

Moduri de funcționare ale ventilației:

Normal:

- Viteză mare
- Viteză medie
- Viteză mică

Nocturn:

- Viteză mare: 30 de minute ventilație „Mare” naturală — 30 de minute ventilație „Medie” naturală — apoi ventilație „Mică” naturală.
- Viteză medie: 30 de minute ventilație „Medie” naturală — apoi ventilație „Mică” naturală.
- Viteză mică: Ventilație „Mică” naturală constantă.

Natural:

- Simulare de ventilație naturală în trei viteze (Mare, Medie, Mică).

ECO:

În acest mod, dispozitivul funcționează cu viteză mică atunci când temperatura ambientală este sub 25 °C ; cu viteză mare atunci când depășește 29 °C ; și cu viteză medie atunci când temperatura se află între 25°C și 29°C.

Funcția de memorie

Dispozitivul salvează automat ultimele setări de funcționare, chiar și după oprire (nu se aplică în cazul întreruperii alimentării), cu excepția funcției de temporizare și a modului de operare.

Funcția de reducere automată a luminozității

Indicatorii LED se reduc automat cu 30% după un minut de inactivitate.

Instrucțiuni pentru afișaj

- Afișaj digital dublu cu 8 segmente, dimensiuni 15×14 mm (0,36 inci).
- Zece indicatori LED (excluzând afișajul digital).

Descrierea butoanelor - panou de control (fig. 4)

- 4.1 **viteză mică a ventilației**
- 4.2 **viteză medie a ventilației**

- 4.3 **pornit/oprit**
- 4.4 **viteză mare a ventilației**
- 4.5 **receptor telecomandă**
- 4.6 **afișaj digital**
- 4.7 **temperatură**
- 4.8 **temporizator**
- 4.9 **mod nocturn**
- 4.10 **mod natural**
- 4.11 **mod ECO**
- 4.12 **oscilație**

Utilizarea telecomenzii

1. Deschide capacul bateriei din spatele telecomenzii și introdu bateria de 3V CR2032.
2. În timpul utilizării, îndreaptă telecomanda spre receptorul de pe dispozitiv pentru a asigura funcționarea corectă.
3. Înlocuiește bateria atunci când se descarcă. Scoate capacul bateriei conform ilustrației (fig. 7).

Asigură-te că polii bateriei (+ și -) sunt poziționați corect. Telecomanda va reporni după închiderea capacului bateriei.

Curățare și întreținere

- Dacă pe grila frontală a ventilatorului sau pe rotor se acumulează prea mult praf sau murdărie, acest lucru poate afecta performanța ventilației. Recomandăm curățarea ventilatorului cel puțin o dată pe lună.
- Deconectează întotdeauna ventilatorul de la sursa de alimentare înainte de curățare pentru a evita riscul de electrocutare sau deteriorare a dispozitivului.
- Curăță ventilatorul folosind un detergent obișnuit și o perie moale.
- Nu folosi substanțe chimice.

Curățarea suprafeței dispozitivului

- Nu permite contactul apei sau aburului cu dispozitivul.
- Nu folosi detergenți corozivi sau solvenți pentru curățare.

Instrucțiuni pentru întreținere

- Dacă ventilatorul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă, deconectează-l de la sursa de alimentare și împachetează-l pentru a preveni acumularea de praf în interior.
- După împachetare, depozitează dispozitivul într-un loc uscat și bine ventilat.

Protecția mediului



Această etichetă indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga Uniune Europeană. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, procesarea responsabilă a acestui produs trebuie realizată pentru reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați vânzătorul de la care a fost achiziționat produsul. Aceștia pot accepta acest produs pentru reciclare sigură în scopul protecției mediului.

Specificații tehnice

Model: **TF-39LB**

EAN: **5905204696286**

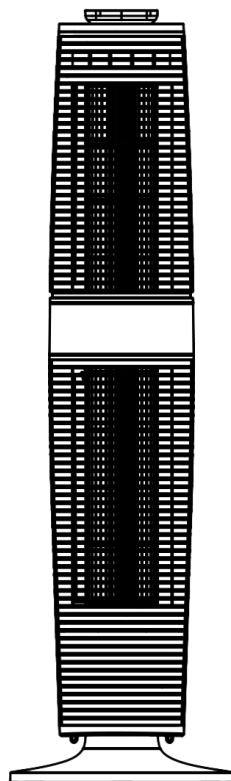
Tensiune nominală: **220-240V~**

Putere nominală: **45W**

Nivel de zgomot: **≤55dB (nivel mediu de zgomot)**

Temporizator: **da**

Telecomandă: **da**



climative



Уважаеми клиенти, благодарим Ви за покупката на нашия продукт!
Моля, преди да започнете да го използвате, внимателно прочетете
следните инструкции и спазвайте препоръките в тях.

Съдържание

1. Правила за безопасност
2. Характеристики на устройството
3. Структура на устройството
4. Инструкции за монтаж и употреба на устройството
5. Почистване и поддръжка
6. Технически параметри.....

Правила за безопасност

Внимание! Вашата безопасност е наш основен приоритет! Преди да включите устройството, моля, прочетете внимателно и се уверете, че сте разбрали напълно настоящото ръководство за употреба.

- Продуктът е предназначен само за вътрешна употреба.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или от лица без опит и знания, освен ако те не са били подходящо обучени или не се намират под надзора на отговорно за тяхната безопасност лице. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с устройството.
- Устройството може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, при условие че са били подходящо инструктирани за безопасното използване на устройството и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервиз или лица с подобна квалификация, за да се избегне риск.
- Преди употреба се уверете, че захранващото напрежение отговаря на изискванията на устройството.

- Не използвайте вентилатора на следните места: влажни помещения (баня, мазе и др.), места, изложени на слънце или дъжд, зони с корозивни или експлозивни газове (прах, пара), среди с екстремни температури.
- Не включвайте вентилатора, ако не е правилно инсталиран.
- Не поставяйте никакви предмети в предната или задната решетка на вентилатора по време на работа, за да избегнете опасни ситуации.
- Не позволявайте на деца да докосват вентилатора.
- Пазете вентилатора от механични повреди.
- Ако не използвате устройството за дълъг период, изключете го от захранването и извадете щепсела от контакта.
- Никога не поглъщайте батерии. Риск от химически изгаряния.
- Продуктът съдържа батерия, чието поглъщане може да причини сериозни вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа и да застраши живота.
- Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца.
- Ако отделението за батериите не се затваря правилно, спрете да използвате устройството и го дръжте далеч от деца.
- Ако подозирате, че батерия е била погълната или поставена в която и да е част на тялото, незабавно се свържете с лекар.

Батериите съдържат материали, опасни за околната среда; те трябва да бъдат извадени от устройството преди неговото изхвърляне и изхвърлени по безопасен начин.

Характеристики на устройството

- Сензорен панел за управление.
- Режими на вентилация: нормален, естествен, нощен, ECO.
- АС мотор, 3 скорости на вентилация: висока, средна, ниска.
- Автоматична хоризонтална осцилация от 90° за цялото устройство, ръчна хоризонтална осцилация от 360° за горния въздушен изход.
- Таймер: 1, 2, 4, 8 часа и цифров дисплей за температура.
- LED дисплей: ВКЛ./ИЗКЛ., скорост на вентилация, режими на вентилация, осцилация.
- Лесно управление чрез дистанционно управление.

Структура на устройството (фиг. 1)

1. Дръжка
2. Горен капак
3. Горен преден корпус
4. Преден декоративен панел
5. Долен преден корпус
6. Осцилираща основа
7. Предна основа
8. Горен заден корпус
9. Заден декоративен панел
10. Долен заден корпус
11. Задна основа
12. Горен капак на филтъра
13. Долен капак на филтъра

- Дистанционно управление (фиг. 2)
- Панел за управление (фиг. 3)
- Панел за дисплей (фиг. 4)

Инструкции за монтаж

1. Извадете вентилатора от опаковката и проверете дали всички части са налични.
 2. Сглобете вентилатора, следвайки долупосочените инструкции:
- Свържете задната основа с предната основа съгласно нашата илюстрация (фиг. 5).
 - Поставете основната част на устройството върху сглобената основа, като се ръководите от илюстрацията (фиг. 6).
 - След приключване на монтажа поставете устройството на подходящо място, свържете го към захранването и следвайте ръководството за употреба.

Работа с устройството

Забележка: При първото свързване на вентилатора, звукът „БиБи“ показва, че устройството е правилно свързано.

Когато устройството е в режим на готовност, е достъпен само бутонът „ВКЛ./ИЗКЛ.“

(звук „БиБи“ при свързване, звук „Би“ при натискане на бутоните и при изключване на устройството).

ВКЛ./ИЗКЛ.

В режим на готовност е достъпен само бутонът „ВКЛ./ИЗКЛ.“. При натискането му вентилаторът започва да работи. По подразбиране устройството се стартира с „НИСКА“ скорост, в нормален режим, без зададен таймер или функция за осцилация. Съответните LED индикатори ще светнат според настройките.

Вентилаторът ще се стартира в същото състояние, в което е бил изключен, с изключение на функцията на таймера и режима на работа, които ще бъдат нулирани.

Натискането на бутона „ВКЛ./ИЗКЛ.“ по време на работа на вентилатора изключва устройството и го превключва в режим на готовност, придружено от дълъг звуков сигнал „БИ---“.

Скорост

Натиснете бутона „СКОРОСТ“, за да настроите скоростта на вентилатора. Скоростите се сменят в цикъл: НИСКА – СРЕДНА – ВИСОКА – НИСКА... Съответните LED индикатори ще светнат според избраната скорост.

Таймер

При включване на вентилатора таймерът не е активен, а LED индикаторът за таймера остава изключен.

Натиснете бутона „ТАЙМЕР“, за да настроите времето и да го промените в цикъл: 1Н – 2Н – 4Н – 8Н – без таймер – 1Н... Съответните LED индикатори ще светнат според избраната настройка.

В начални условия таймерът и неговият индикатор не са активни. Вентилаторът ще работи в режим на обратно броене, докато се изключи автоматично.

Режим

Началният режим на вентилатора е „Нормален“. Натиснете бутона „РЕЖИМ“, за да смените режима на вентилатора в следната последователност: „Нормален“ – „Нощен“ – „Естествен“ – „ECO“ – „Нормален“...

Съответните LED индикатори ще светнат според избрания режим (в „Нормален“ режим индикаторът не свети).

Правила за работа на режимите на вентилатора:

Нормален:

- Висока скорост
- Средна скорост
- Ниска скорост

Нощен:

- Висока скорост: 30 минути „Висок“ естествен поток — 30 минути „Среден“ естествен поток — след това „Нисък“ естествен поток.
- Средна скорост: 30 минути „Среден“ естествен поток — след това „Нисък“ естествен поток.
- Ниска скорост: Постоянно „Нисък“ естествен поток.

Естествен:

- Симулация на естествен поток на въздух в три скорости (Висока, Средна, Ниска).

ECO:

В този режим устройството работи с ниска скорост, когато температурата на околната среда е под 25 °C; с висока скорост, когато надвишава 29 °C; и със средна скорост, когато температурата е между 25°C-29°C.

Функция памет

Устройството автоматично запазва последните настройки на работа, дори след изключване (не се отнася за прекъсване на захранването), с изключение на функцията на таймера и режима на работа.

Функция за автоматично затъмняване

LED индикаторите автоматично намаляват яркостта си с 30% след една минута бездействие.

Инструкция за дисплей

Двоен 8-сегментен цифров дисплей 15×14 mm (0,36 инча).
Десет LED индикатора (с изключение на цифровия дисплей).

Описание на бутоните - контролен панел (Фиг. 4)

- 4.1 ниска скорост на въздушния поток
- 4.2 средна скорост на въздушния поток
- 4.3 включване/изключване
- 4.4 висока скорост на въздушния поток

- 4.5 приемник за дистанционно управление
- 4.6 цифров дисплей
- 4.7 температура
- 4.8 таймер
- 4.9 нощен режим
- 4.10 естествен режим
- 4.11 режим ECO
- 4.12 осцилация

Използване на дистанционното управление

1. Отворете капака на батерията на гърба на дистанционното и поставете батерия 3V CR2032.
2. По време на употреба насочете дистанционното към приемника на устройството, за да осигурите правилна работа.
3. Сменете батерията, когато се изтощи. Свалете капака на батерията според илюстрацията (Фиг. 7).

Уверете се, че полюсите на батерията (+ и -) са правилно разположени. Дистанционното ще се рестартира след затваряне на капака на батерията.

Почистване и поддръжка

- Ако върху предната решетка на вентилатора или ротора се натрупа прекалено много прах или замърсявания, това може да повлияе на ефективността на въздушния поток. Препоръчваме да почиствате вентилатора поне веднъж месечно.
- Винаги изключвайте вентилатора от захранването преди почистване, за да избегнете токов удар или повреда на устройството.
- Почиствайте вентилатора с обикновен почистващ препарат и мека четка.
- Не използвайте химически средства.

Почистване на повърхността на устройството

- Не допускайте контакт на устройството с вода или пара.
- Не използвайте корозивни препарати или разтворители за почистване.

Съвети за поддръжка

- Ако вентилаторът няма да се използва за дълъг период, изключете го от захранването и го опаковайте, за да предотвратите навлизането на прах във вътрешността.
- След опаковане съхранявайте устройството на сухо и добре проветриво място.

Защита на околната среда



Това означение показва, че този продукт не трябва да бъде изхвърлян заедно с други битови отпадъци в цялата Европейска съюз. За да се предотвратят възможни щети за околната среда или здравето на хората, произтичащи от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, обработвайте този продукт отговорно с цел устойчиво повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля, използвайте системи за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е закупен продуктът. Те могат да приемат този продукт за безопасна рециклиране с оглед на защита на околната среда.

Технически характеристики

Модел: **TF-39LB**

EAN: **5905204696286**

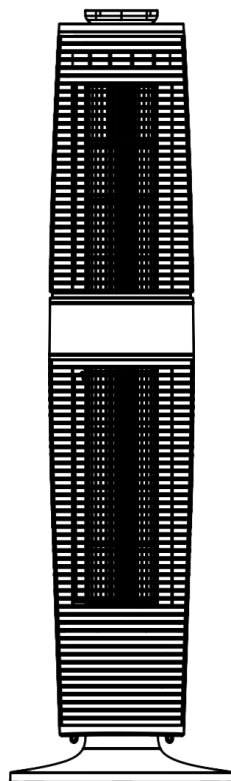
Номинално напрежение: **220-240V~**

Номинална мощност: **45W**

Ниво на шум: **≤55dB (средно ниво на шум)**

Таймер: **да**

Дистанционно управление: **да**



climative



Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!
Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt alaposan olvassa el az alábbi útmutatót, és tartsa be annak előírásait.

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági előírások	
2. Készülék jellemzői	
3. A készülék felépítése	
4. A készülék összeszerelési és használati útmutatója	
5. Tisztítás és karbantartás	
6. Műszaki paraméterek	

Biztonsági előírások

Figyelem! Az Ön biztonsága a legfontosabb számunkra! A készülék üzembe helyezése előtt kérjük, alaposan olvassa el és teljes mértékben értse meg a jelen használati útmutatót.

- A termék kizárólag beltéri használatra készült.
- A készülék nem használható olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) által, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha megfelelő képzést kaptak, vagy egy felelős személy felügyelete alatt állnak, aki biztosítja a biztonságukat. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, feltéve, hogy megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizének vagy hasonló képesítéssel rendelkező személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék követelményeinek.

- Ne használja a ventilátort a következő helyeken: nedves helyiségekben (például fürdőszoba, pince stb.), olyan helyeken, ahol közvetlen napsugárzás vagy eső éri, korrózív vagy robbanásveszélyes gázokkal (por, gőz) rendelkező környezetekben, illetve szélsőséges hőmérsékleti viszonyok között.
- Ne csatlakoztassa az áramellátást, ha a ventilátor nincs megfelelően telepítve.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátor elülső vagy hátsó rácsába működés közben, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
- Ne engedje, hogy gyermekek megérintsék a ventilátort.
- Óvja a ventilátort mechanikai sérülésektől.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki az áramellátásból, és vegye ki a csatlakozót a konnektorból.
- Soha ne nyelje le az elemeket. Kémiai égési sérülés veszélye.
- A termék olyan elemet tartalmaz, amely lenyelés esetén súlyos belső égési sérüléseket okozhat 2 órán belül, és életveszélyes lehet.
- Tartsa az új és használt elemeket gyermekektől távol.
- Ha az elemtartó rekesz nem záródik megfelelően, ne használja tovább a készüléket, és tartsa távol gyermekektől.
- Ha gyanítja, hogy egy elem lenyelésre került vagy bármely testrészbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Az elemek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek veszélyesek lehetnek a környezetre; a készülék leselejtezése előtt távolítsa el őket, és gondoskodjon azok biztonságos ártalmatlanításáról.

A készülék jellemzői

- Érintővezérlő panel.
- Légáramlási módok: normál, természetes, éjszakai, ECO.
- AC motor, 3 légáramlási sebesség: magas, közepes, alacsony.
- Automatikus vízszintes oszcilláció 90°-ban az egész készülék számára, kézi vízszintes oszcilláció 360°-ban a felső légkimenetnél.
- Időzítő: 1, 2, 4, 8 óra és digitális hőmérséklet-kijelző.
- LED kijelző: BE/KI, légáramlási sebesség, légáramlási módok, oszcilláció.
- Egyszerű vezérlés távirányítóval.

A készülék szerkezete (ábra 1)

1. Fogantyú
2. Felső burkolat
3. Felső elülső ház
4. Elülső dekoratív panel
5. Alsó elülső ház
6. Oszcillációs alap
7. Elülső alap
8. Felső hátsó ház
9. Hátsó dekoratív panel
10. Alsó hátsó ház
11. Hátsó alap
12. Felső szűrőburkolat
13. Alsó szűrőburkolat

- Távirányító (ábra 2)
- Vezérlőpanel (ábra 3)
- Kijelzőpanel (ábra 4)

Összeszerelési útmutató

1. Vegye ki a ventilátort a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész hiánytalanul megvan-e.
2. Szerelje össze a ventilátort az alábbi utasítások szerint:

- Csatlakoztassa a hátsó talpat az első talphoz az ábránk alapján (ábra 5).
- Helyezze a készülék fő részét az összeszerelt talpra, az ábra szerint (ábra 6).
- Az összeszerelés befejezése után helyezze a készüléket megfelelő helyre, csatlakoztassa az áramforráshoz, és kövesse a használati útmutatót.

A készülék használata

Megjegyzés: A ventilátor első csatlakoztatásakor a „BiBi” hang jelzi, hogy a készülék megfelelően csatlakozott.

Amikor a készülék készenléti üzemmódban van, csak a „BE/KI” gomb érhető el.

(„BiBi” hang csatlakoztatáskor, „Bi” hang a gombok megnyomásakor és a készülék kikapcsolásakor).

BE/KI

Készenléti módban csak a „BE/KI” gomb érhető el. A gomb megnyomásakor a ventilátor elindul. Alapértelmezés szerint „ALACSONY” sebességgel indul, normál módban, időzítő és oszcillációs funkció nélkül. A megfelelő LED jelzők a beállításoknak megfelelően világítanak.

A ventilátor ugyanabban az állapotban indul újra, amelyben kikapcsolták, kivéve az időzítő és az üzemmód beállításokat, amelyek alaphelyzetbe állnak.

A „BE/KI” gomb megnyomása működés közben kikapcsolja a ventilátort, és készenléti módba kapcsolja, amit egy hosszú „BI---” hang kísér.

Sebesség

Nyomja meg a „SEBESSÉG” gombot a légáramlás sebességének beállításához. A sebességek a következő sorrendben váltakoznak: ALACSONY – KÖZEPES – MAGAS – ALACSONY... A megfelelő LED jelzők az aktuálisan kiválasztott sebesség szerint világítanak.

Időzítő

A ventilátor bekapcsolásakor az időzítő nem aktív, és az időzítő LED jelzője ki van kapcsolva.

Nyomja meg az „IDŐZÍTŐ” gombot az idő beállításához, és az alábbi sorrendben váltogathat: 1H – 2H – 4H – 8H – időzítő nélkül – 1H... A megfelelő LED jelzők a kiválasztott beállításnak megfelelően világítanak.

Kezdeti állapotban az időzítő és annak jelzője nem aktív. A ventilátor visszaszámláló módban működik, amíg automatikusan kikapcsol.

Mód

A kezdeti légáramlási mód „Normál”. Nyomja meg a „MÓD” gombot a légáramlási módok váltásához a következő sorrendben: „Normál” – „Éjszakai” – „Természetes” – „ECO” – „Normál”...

A megfelelő LED jelzők a kiválasztott módnak megfelelően világítanak (a „Normál” módban nincs jelzőfény).

A légáramlási módok működési elvei:

Normál:

- Magas sebesség
- Közepes sebesség
- Alacsony sebesség

Éjszakai:

- Magas sebesség: 30 perc „Magas” természetes légáramlás – 30 perc „Közepes” természetes légáramlás – majd „Alacsony” természetes légáramlás.
- Közepes sebesség: 30 perc „Közepes” természetes légáramlás – majd „Alacsony” természetes légáramlás.
- Alacsony sebesség: Folyamatos „Alacsony” természetes légáramlás.

Természetes:

- Három sebességű természetes légáramlás szimulációja (Magas, Közepes, Alacsony).

ECO:

Ebben a módban a készülék alacsony sebességgel működik, ha a környezeti hőmérséklet 25 °C alatt van; magas sebességgel, ha meghaladja a 29 °C -ot; és közepes sebességgel, ha a hőmérséklet 25 °C és 29 °C között van.

Memória funkció

A készülék automatikusan elmenti az utolsó működési beállításokat még kikapcsolás után is (nem vonatkozik az áramellátás megszakítására), kivéve az időzítő és az üzemmód beállításait.

Automatikus sötétítés funkció

A LED jelzőfények automatikusan 30%-kal csökkentik a fényerejüket egy perc tétlenség után.

Kijelző használati útmutató

- Kettős 8-segmenses digitális kijelző, mérete 15×14 mm (0,36 hüvelyk).
- Tíz LED jelzőfény (a digitális kijelzőt kivéve).

Gombok leírása - vezérlőpanel (4. ábra)

4.1 alacsony légáramlási sebesség

4.2 közepes légáramlási sebesség

4.3 bekapcsolás/kikapcsolás

4.4 magas légáramlási sebesség

4.5 távirányító vevőegység

4.6 digitális kijelző

4.7 hőmérséklet

4.8 időzítő

4.9 éjszakai mód

4.10 természetes mód

4.11 ECO mód

4.12 oszcilláció

A távirányító használata

1. Nyissa ki a távirányító hátulján lévő elemtartó fedelét, és helyezzen be egy 3V CR2032 elemet.
2. Használat közben irányítsa a távirányítót az eszköz vevőegységére a megfelelő működés biztosítása érdekében.
3. Cserélje ki az elemet, amikor lemerül. Az elemtartó fedelét az ábra szerint távolítsa el (7. ábra).

Győződjön meg arról, hogy az elem pólusai (+ és -) megfelelően vannak elhelyezve. A távirányító újraindul, miután az elemtartó fedelét bezárta.

Tisztítás és karbantartás

- Ha túl sok por vagy szennyeződés halmozódik fel a ventilátor elülső rácsán vagy rotorján, az befolyásolhatja a légáramlás hatékonyságát. Javasoljuk, hogy legalább havonta egyszer tisztítsa meg a ventilátort.
- Mindig húzza ki a ventilátort az áramforrásból tisztítás előtt, hogy elkerülje az áramütést vagy a készülék károsodását.
- Tisztítsa meg a ventilátort normál tisztítószerszel és puha kefével.
- Ne használjon vegyszereket.

A készülék felületének tisztítása

- Ne engedje, hogy víz vagy gőz érintkezzen a készülékkel.
- Ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy oldószereket a tisztításhoz.

Karbantartási tippek

- Ha a ventilátort hosszabb ideig nem használja, húzza ki az áramforrásból, és csomagolja be, hogy megakadályozza a por bejutását a készülékbe.
- A becsomagolt készüléket száraz és jól szellőző helyen tárolja.

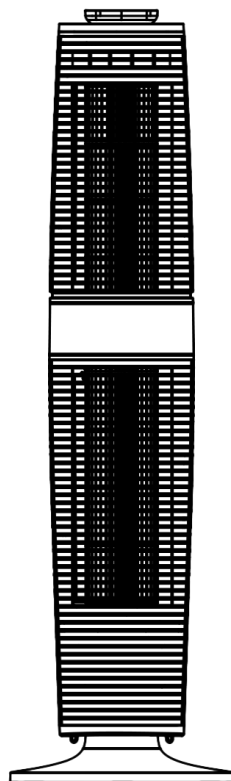
Környezeti védelem



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ez a termék nem kerülhet a háztartási hulladékok közé az egész Európai Unió területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségügyi károk megelőzése érdekében, amelyek a hulladékok ellenőrizetlen eltávolításából eredhetnek, felelősségteljesen dolgozza fel ezt a terméket az anyagforrások fenntartható újrahasznosítása érdekében. Az elhasznált eszközt a visszavételi és gyűjtési rendszerek igénybevételével adja vissza, vagy lépjen kapcsolatba azzal az eladóval, akitől a terméket vásárolta. Ők el fogják fogadni a terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Műszaki adatok

Modell: **TF-39LB**
EAN: **5905204696286**
Névleges feszültség: **220-240V~**
Névleges teljesítmény: **45W**
Zajszint: **≤55dB (átlagos zajszint)**
Időzítő: **igen**
Távírányító: **igen**



climative



Vážený zákazník, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!
Pred použitím zariadenia si, prosím, dôkladne prečítajte tento
návod na obsluhu a riadte sa jeho pokynmi.

Obsah

1. Zásady bezpečnosti	
2. Vlastnosti zariadenia	
3. Štruktúra zariadenia	
4. Pokyny na montáž a používanie zariadenia	
5. Čistenie a údržba	
6. Technické parametre	

Zásady bezpečnosti

Upozornenie! Vaša bezpečnosť je pre nás najdôležitejšia! Pred spustením zariadenia si, prosím, dôkladne prečítajte a úplne pochopíte tento návod na obsluhu.

- Produkt je určený výlučne na vnútorné použitie.
- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami bez skúseností a znalostí, pokiaľ neboli náležite vyškolené alebo nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nehrajú.
- Zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak boli náležite poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili s tým súvisiace riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným strediskom alebo kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Pred použitím sa uistite, že napájacie napätie zodpovedá požiadavkám zariadenia.
- Nepoužívajte ventilátor na nasledujúcich miestach: vlhké priestory (kúpeľňa, pivnica a pod.), miesta vystavené slnku alebo dažďu, miesta s korozívnymi alebo výbušnými plynmi (prach, para) a prostredia s extrémnymi teplotami.

- Neprepájajte zariadenie do elektrickej siete, ak ventilátor nie je správne nainštalovaný.
- Nevkladajte žiadne predmety do prednej ani zadnej mriežky ventilátora počas jeho prevádzky, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Nedovoľte deťom dotýkať sa ventilátora.
- Chráňte ventilátor pred mechanickým poškodením.
- Ak zariadenie nepoužívate dlhší čas, odpojte ho od napájania a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neprehtajte batérie. Hrozí riziko chemického popálenia.
- Výrobok obsahuje batériu, ktorej prehltutie môže do 2 hodín spôsobiť vážne vnútorné popáleniny a ohroziť život.
- Uchovávajte nové a použité batérie mimo dosahu detí.
- Ak sa priehradka na batérie nedá správne zavrieť, prestaňte zariadenie používať a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Ak máte podozrenie, že batéria bola prehltnutá alebo vložená do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Batérie obsahujú materiály nebezpečné pre životné prostredie; pred likvidáciou zariadenia ich odstráňte a bezpečne zlikvidujte.

Vlastnosti zariadenia

- Dotykový ovládací panel.
- Režimy prúdenia vzduchu: normálny, prirodzený, nočný, ECO.
- AC motor, 3 rýchlosti prúdenia vzduchu: vysoká, stredná, nízka.
- Automatická horizontálna oscilácia 90° pre celé zariadenie, manuálna horizontálna oscilácia 360° pre horný výstup vzduchu.
- Časovač: 1, 2, 4, 8 hodín a digitálny displej teploty.
- LED displej: ZAP/VYP, rýchlosť prúdenia vzduchu, režimy prúdenia vzduchu, oscilácia.
- Jednoduché ovládanie pomocou diaľkového ovládača.

Štruktúra zariadenia (obr. 1)

1. Rukoväť
2. Horný kryt
3. Horný predný kryt
4. Predný dekoratívny panel
5. Dolný predný kryt
6. Oscilačný podstavec
7. Predný podstavec
8. Horný zadný kryt
9. Zadný dekoratívny panel
10. Dolný zadný kryt
11. Zadný podstavec
12. Horný kryt filtra
13. Dolný kryt filtra

- Diaľkový ovládač (obr. 2)
- Ovládací panel (obr. 3)
- Displejový panel (obr. 4)

Návod na montáž

1. Vyberte ventilátor z obalu a skontrolujte, či sú všetky diely kompletne.
 2. Zostavte ventilátor podľa nasledujúcich pokynov:
- Spojte zadný podstavec s predným podstavcom podľa našej ilustrácie (obr. 5).
 - Umiestnite hlavnú časť zariadenia na zostavený podstavec podľa ilustrácie (obr. 6).
 - Po dokončení montáže umiestnite zariadenie na vhodné miesto, pripojte ho k napájaniu a riaďte sa návodom na obsluhu.

Používanie zariadenia

Upozornenie: Po prvom pripojení ventilátora zvuk „BiBi“ signalizuje, že zariadenie bolo správne pripojené.

Keď je zariadenie v pohotovostnom režime, je dostupné iba tlačidlo „ZAP/VYP“.

(zvuk „BiBi“ pri pripojení, zvuk „Bi“ pri stlačení tlačidla a pri vypnutí zariadenia).

ZAP/VYP

V pohotovostnom režime je dostupné iba tlačidlo „ZAP/VYP“. Po jeho stlačení ventilátor začne pracovať. Štandardne sa spustí s „NÍZKOU“ rýchlosťou, v normálnom režime, bez nastaveného časovača alebo funkcie oscilácie. Príslušné LED indikátory sa rozsvietia podľa nastavení.

Ventilátor sa spustí v rovnakom stave, v akom bol vypnutý, s výnimkou časovača a režimu práce, ktoré sa resetujú.

Stlačením tlačidla „ZAP/VYP“ počas prevádzky ventilátora zariadenie vypnete a prepnete do pohotovostného režimu, čo je sprevádzané dlhým zvukovým signálom „BI---“.

Rýchlosť

Stlačte tlačidlo „RÝCHLOSŤ“ na nastavenie rýchlosti prúdenia vzduchu. Rýchlosti sa menia v cykle: NÍZKA – STREDNÁ – VYSOKÁ – NÍZKA... Príslušné LED indikátory sa rozsvietia podľa zvolenej rýchlosti.

Časovač

Po zapnutí ventilátora nie je časovač aktívny a jeho LED indikátor zostáva vypnutý.

Stlačte tlačidlo „ČASOVAČ“ na nastavenie času a jeho prepínanie v cykle: 1H – 2H – 4H – 8H – bez časovača – 1H... Príslušné LED indikátory sa rozsvietia podľa zvoleného nastavenia.

V počiatočných podmienkach časovač a jeho indikátor nie sú aktívne. Ventilátor bude fungovať v režime odpočívania, až kým sa automaticky nevypne.

Režim

Počiatočný režim prúdenia vzduchu je „Normálny“. Stlačte tlačidlo „REŽIM“, aby ste zmenili režim prúdenia vzduchu v tomto poradí: „Normálny“ – „Nočný“ – „Prírodný“ – „ECO“ – „Normálny“...

Príslušné LED indikátory sa rozsvietia podľa zvoleného režimu (v režime „Normálny“ indikátor nesvieti).

Pravidlá fungovania režimov prúdenia vzduchu:

Normálny:

- Vysoká rýchlosť
- Stredná rýchlosť
- Nízka rýchlosť

Nočný:

- Vysoká rýchlosť: 30 minút „Vysoké“ prirodzené prúdenie – následne „Stredné“ prirodzené prúdenie.
- Stredná rýchlosť: 30 minút „Stredné“ prirodzené prúdenie – následne „Nízke“ prirodzené prúdenie.
- Nízka rýchlosť: Neustále „Nízke“ prirodzené prúdenie.

Prírodný:

- Simulácia prirodzeného prúdenia vzduchu v troch rýchlostiach (Vysoká, Stredná, Nízka).

ECO:

V tomto režime zariadenie funguje s nízkou rýchlosťou, ak je teplota okolia nižšia ako 25 °C; s vysokou rýchlosťou, ak presahuje 29 °C; a so strednou rýchlosťou, ak je teplota v rozmedzí 25 °C–29 °C.

Funkcia pamäte

Zariadenie automaticky ukladá posledné nastavenia prevádzky aj po vypnutí (nevzťahuje sa na prerušenie napájania), s výnimkou funkcie časovača a režimu prevádzky.

Funkcia automatického stmievania

LED indikátory sa automaticky stmia o 30 % po jednej minúte nečinnosti.

Návod na displej

- Dvojité 8-segmentový digitálny displej s rozmermi 15×14 mm (0,36 palca).
- Desať LED indikátorov (s výnimkou digitálneho displeja).

Popis tlačidiel - ovládací panel (obr. 4)

- 4.1 **nízka rýchlosť prúdenia vzduchu**
- 4.2 **stredná rýchlosť prúdenia vzduchu**

4.3 zapnúť/vypnúť

4.4 vysoká rýchlosť prúdenia vzduchu

4.5 prijímač diaľkového ovládania

4.6 digitálny displej

4.7 teplota

4.8 časovač

4.9 nočný režim

4.10 prírodný režim

4.11 režim ECO

4.12 oscilácia

Používanie diaľkového ovládania

1. Otvorte kryt batérie na zadnej strane diaľkového ovládania a vložte batériu 3V CR2032.
2. Počas používania nasmerujte diaľkové ovládanie na prijímač zariadenia, aby ste zaistili správnu funkčnosť.
3. Vymeňte batériu, keď sa vybijú. Kryt batérie odstráňte podľa ilustrácie (obr. 7).

Uistite sa, že póly batérie (+ a -) sú správne nastavené. Diaľkové ovládanie sa reštartuje po zatvorení krytu batérie.

Čistenie a údržba

- Ak sa na prednej mriežke ventilátora alebo rotore nahromadí príliš veľa prachu alebo nečistôt, môže to ovplyvniť výkon prúdenia vzduchu. Odporúčame čistiť ventilátor aspoň raz mesačne.
- Pred čistením vždy odpojte ventilátor od napájania, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia.
- Čistite ventilátor pomocou bežného čistiaceho prostriedku a mäkkej kefy.
- Nepoužívajte chemikálie.

Čistenie povrchu zariadenia

- Zabráňte kontaktu vody alebo pary so zariadením.
- Nepoužívajte žieravé čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá na čistenie.

Tipy na údržbu

- Ak ventilátor nebudete používať dlhší čas, odpojte ho od napájania a zabalte, aby sa zabránilo prenikaniu prachu do jeho vnútra.
- Po zabalení skladujte zariadenie na suchom a dobre vetranom mieste.

Ochrana životného prostredia



Toto označenie znamená, že tento produkt by nemal byť likvidovaný spolu s iným domácim odpadom v celej Európskej únii. Aby sa predišlo možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví v dôsledku nekontrolovaného odstraňovania odpadu, zodpovedne spracujte tento produkt na udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite systémy na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, od ktorého ste produkt zakúpili. Môžu tento produkt prijať na bezpečnú recykláciu v záujme ochrany životného prostredia.

Technická špecifikácia

Model: **TF-39LB**

EAN: **5905204696286**

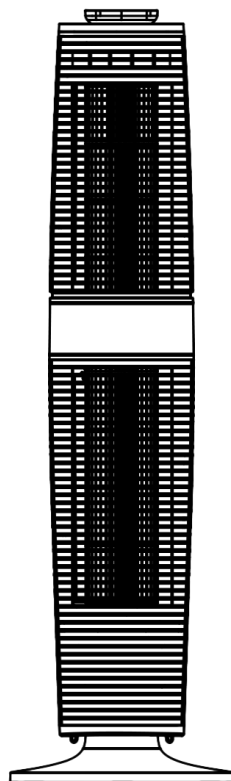
Menovité napätie: **220-240V~**

Menovitý výkon: **45W**

Úroveň hluku: **≤55dB (priemerná úroveň hluku)**

Časovač: **áno**

Dial'kový ovládač: **áno**



climative